



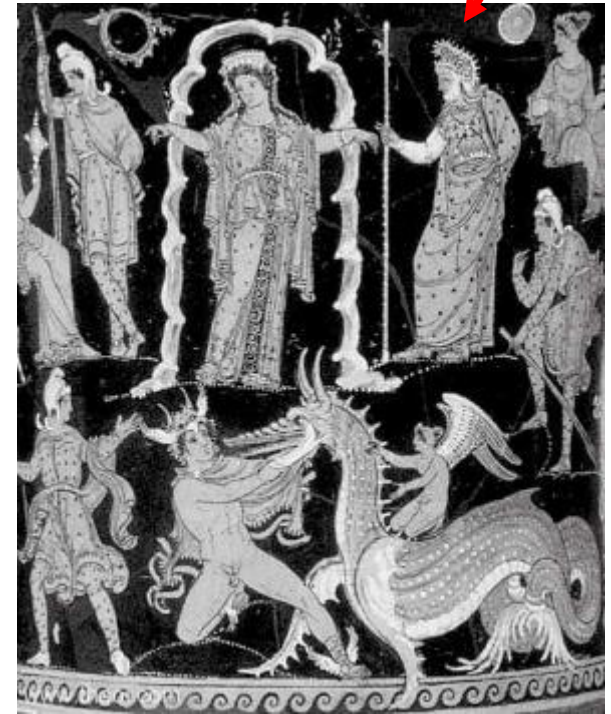
Red-figure vase  
Boston MFA  
Figure of elderly man (Cepheus?)  
on back of Andromeda vase



Perseus and Andromeda  
Apulian red-figure volute krater, c. 430-420 BC  
(formerly) Malibu, Getty Museum  
Cf: [www.theoi.com](http://www.theoi.com)  
n.b. – older man as Cepheus ?



Perseus and Andromeda  
Campanian red-figure Hydria  
375-25 BC  
Berlin Antikensammlungen (inv. 3238)  
n.b. – seated male figure to left = Cepheus?



Perseus and Andromeda  
Apulian red-figure amphora  
325 BC  
Los Angeles, Getty Museum (inv. 84 AE 996)  
n.b. – standing male figure to right = Cepheus?



Perseus and Andromeda  
Fresco from Boscotrecase, Villa Agrippa Posthumous, last decade 1st C BC  
New York, Metropolitan Museum  
n.b. – Perseus and Cepheus at right

# Classical globes

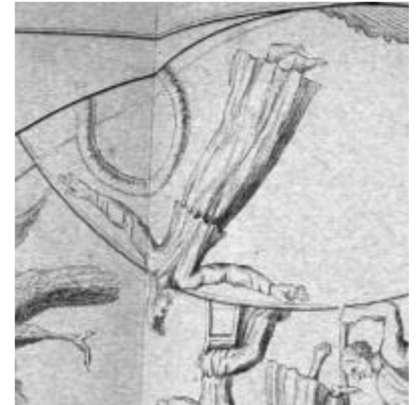
# Cepheus



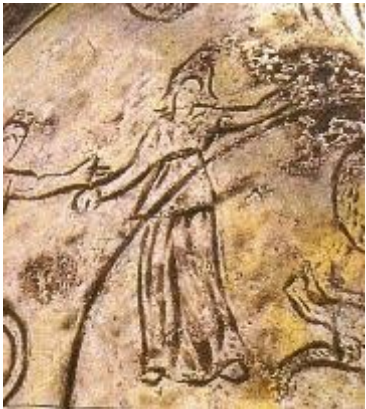
Naples, Farnese Atlas  
n.b. – upside down on globe; hands extended,  
Phrygian cap  
© Petr Hadrava



cf: THIELE



Bentley's Manilius



Paris, Kugel Globe  
similar



Mainz globe  
similar



drawing © E. Kunzl

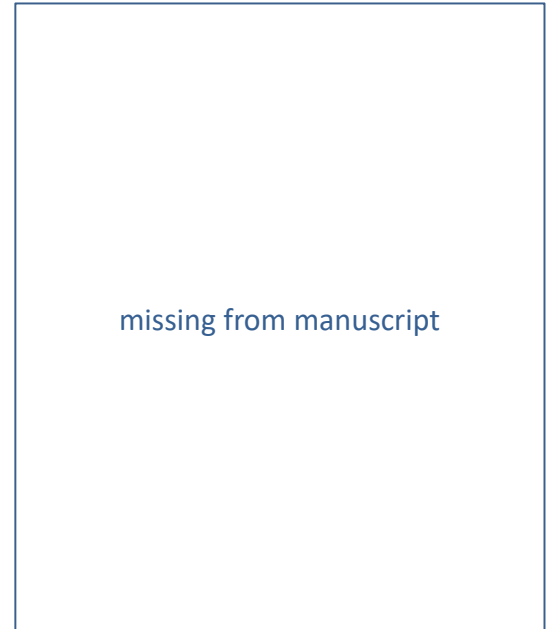
l. = z stemma



Leiden, Univbibl  
Voss lat 4° 79  
n.b. – lunges to right, arms  
extended, cloak, Phrygian cap



Boulogne-sur-Mer, Bibl. Mun.  
Ms 188  
same



Bern, Burgerbibl,  
Ms 88



vs. planisphere  
no cape



vs. planisphere  
no cape

# Germanicus mss

II and III. = O stemma (O<sup>1</sup> or v)

II.



Basle, OBU  
Ms AN.IV . 18

n.b. – standing frontally, arms extended, sword on hip, 'tiara'



vs. planisphere  
nude, no attributes

III.



Aberystwyth, NLW  
Ms 735 C

similar, but pointed cap with floating tassels; cf ps-Bede Paris BN 5543 and 5239



vs. planisphere  
hands lowered

# Cepheus



vs. hemisphere  
no attributes



vs. schema

IV. = O stemma (O<sup>2</sup> or μ)

Va. = O stemma (O<sup>2</sup> or μ = Siciliensis)



Madrid, Bib nac  
 Ms 19 (16)  
 similar, with conical hat



Cologne, Bib Bodmer  
 Cod lat 7  
 similar with hood



NY, Pierpont Morgan Libr  
 Ms M 389  
 same

Vb.



Vatican, BAV  
 Barb lat 76  
 same, dark-skinned

VI.



London BL  
Egerton 1050  
similar, but nude (!)

VII.



London BL  
Add 15819  
similar, with hood and sword, dark skin



Naples, Bib naz  
XIV D 37  
similar

= fragmentum ... repertum in Sicilia



VIIIa.



Madrid Bib Nac  
Ms 8282  
similar, with hood



Vatican, BAV  
Barb lat 77  
same



Vienna, Schottenstift  
Ms 51  
same

VIIIb.



Vatican, BAV  
Urb lat 1358  
similar, but older and without hood

VIIIc.



Florence, Bibl Laurenziana  
Plut 89 sup 43  
similar, hooded

IX.



Montpellier  
Ms H 452  
n.b. – nude (!), no attributes



Vatican BAV,  
Vat grec 1087

n.b. – stands frontally with arms extended, no attributes, tall soft hat, floating cloak

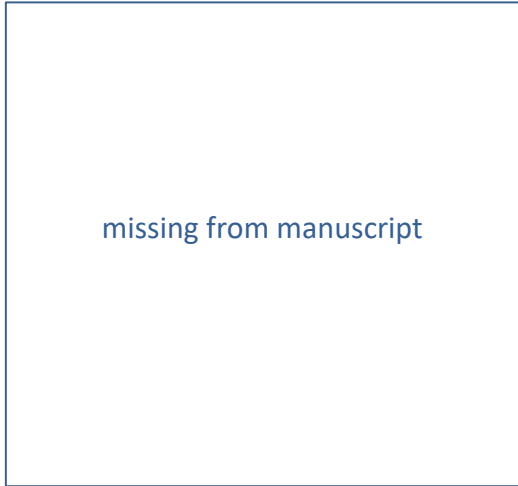


planisphere  
similar, no cloak

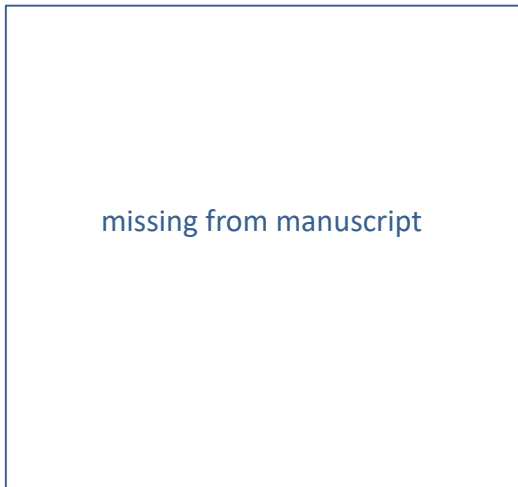


hemisphere  
similar

# Cicero

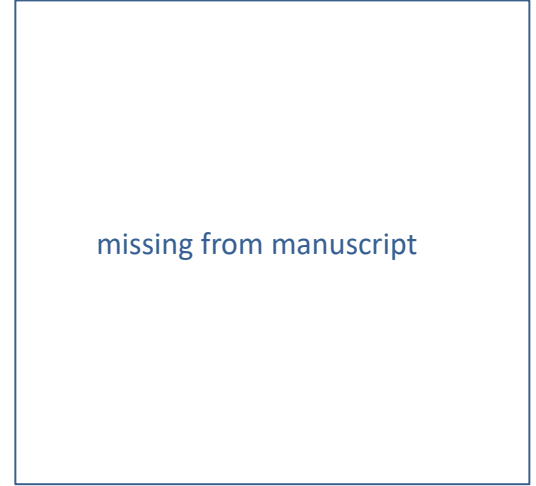


London, BL  
Harley 647

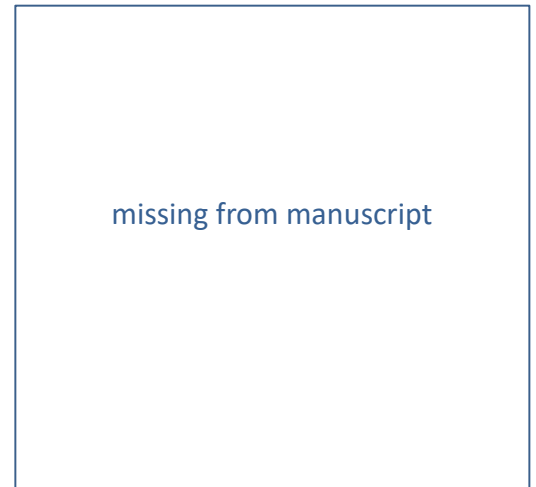


London, BL  
Cotton ms Tib B.V., pars 1

# Cepheus



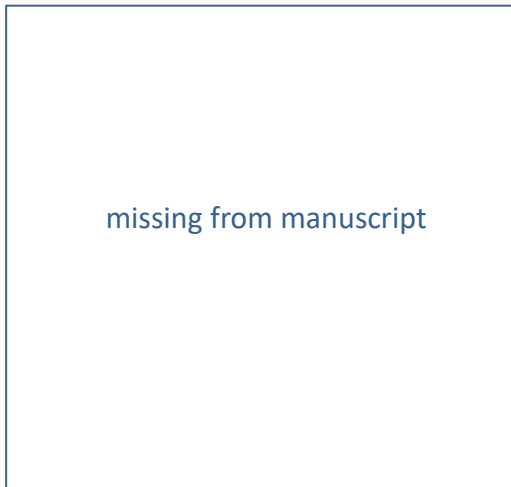
London, BL  
Harley 2506



Gottweig,  
Stiftsbibl Ms 7



London, BL  
Harley 647 – planisphere  
*n.b. – similar, with pointed hat, sword*



London, BL  
Cotton Ms Tib C. 1

I.



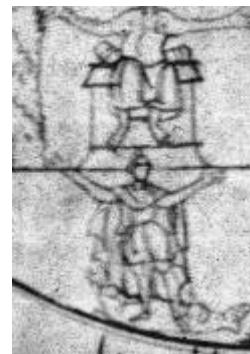
Dresden, Landesbibl.  
Ms D C 183 –  
similar, with no attributes, flowing cape



Dresden – winter hemisphere  
no attributes



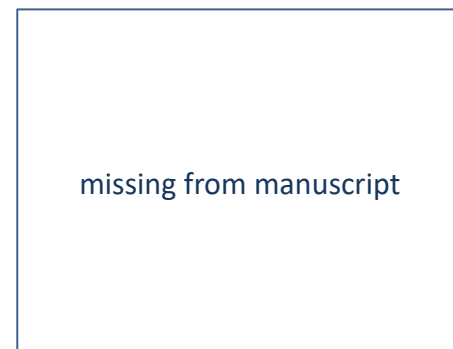
Paris BN  
Lat 12957  
similar, with tiara and hanging cape



Paris – winter hemisphere  
standing on bear



Prague, Univbibl  
Ms IX. C. 6 (1717)  
similar, Phrygian cap, hanging cape



1a.



St Gallen, Stiftsbibl  
 Ms 902  
 similar, with pointed cap, hanging cape



St Gallen, Stiftsbibl  
 Ms 250  
 same



winter hemisphere  
 standing on Bear

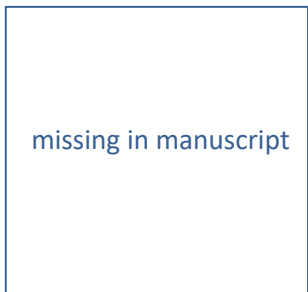


winter hemisphere  
 standing on Bear

Ib.



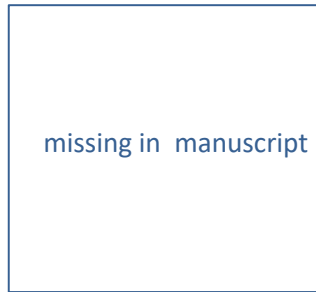
Gottweig, Stiftsbibl.  
 Ms 7 (146) –  
 n.b. – pointed cap and halo, flowing cape, no attributes



hemisphere



Siena, Bib com  
 Ms L. IV. 25  
 same

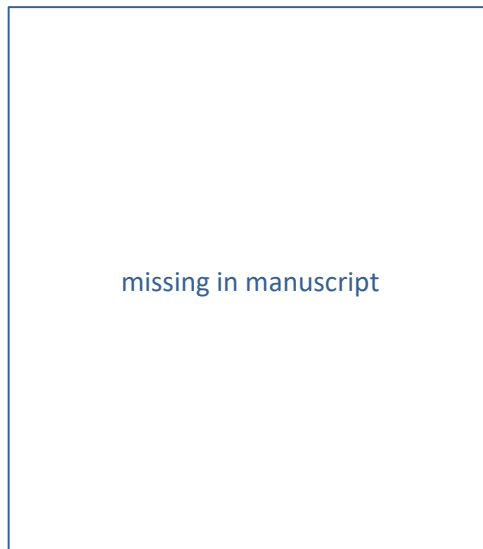


hemisphere

I. (distant relative)



Paris BN  
n.a. 1614  
n.b. – no attributes



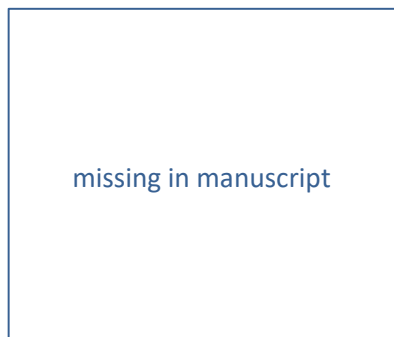
Munich, Staatsbibl.  
Clm 560



Vatican, BAV  
Reg lat 1324  
n.b. – seated on throne, no attributes



winter hemisphere  
n.b. – same; standing on Scorpion (!)



hemisphere



winter hemisphere  
seated on throne

II.



Cologne, Dombibliothek  
Ms 83.11



1.



Oxford, Bodleian  
Laud misc 644  
similar, but no cloak and  
scabbard only



Padua, Bibl Antoniona  
Ms Anton 27  
same



Venice, Bib Marciana  
Ms VIII, 22  
n.b. – sword, female ?



Paris BN  
lat. 14754  
scabbard

1a.



Dijon  
Bib mun, Ms 488  
same

Ila.



Paris, BN  
Lat 5543  
n.b. – similar, tall cap with floating tassels (cf Aberystwyth)



Paris, BN  
Lat 5239  
similar

IIb.



Klosterneuburg,  
Stiftskirche, Ms 685  
n.b. – cap with straps



Zwettl, Stiftskirche  
Ms 296  
same

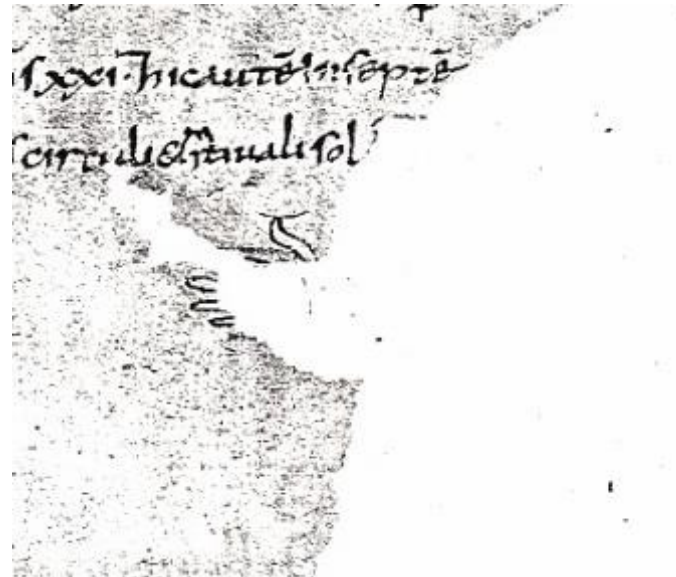


Vatican, BAV  
Vat lat 643  
same

III.



Laon,  
Bib mun, Ms 422  
n.b. – no attributes



Rouen, Bib mun,  
Ms 26  
damaged, only hand survives

Singletons



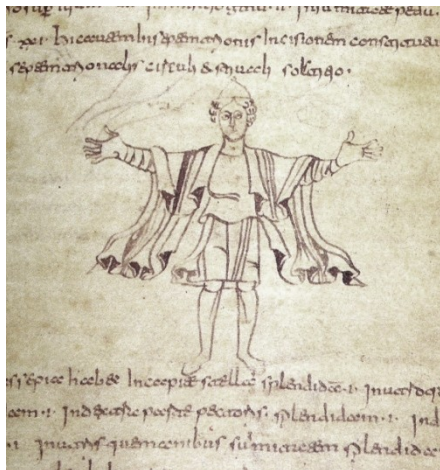
Amiens  
Bib mun, Ms 222



Durham, Cathedral Libr  
Hunter 100



Freiburg-im-Bresgau  
Ms 35  
n.b. – no attributes, cap



Montecassino,  
Badia, Ms 3  
similar, but with cloak

la.



Berlin, Staatsbibl,  
 Ms lat 130 (Phill 1832)  
 n.b.— cap, floating scabbard



Monza, Bib capit  
 Ms F. 9/176 (246)  
 same



Madrid, Bib Nac  
 Ms 3307  
 same



Berlin planisphere



Monza winter hemisphere  
 nude, female (?)

Ib.



Vatican BAV,  
Vat lat 645

n.b. – similar, cap, floating scabbard

II.

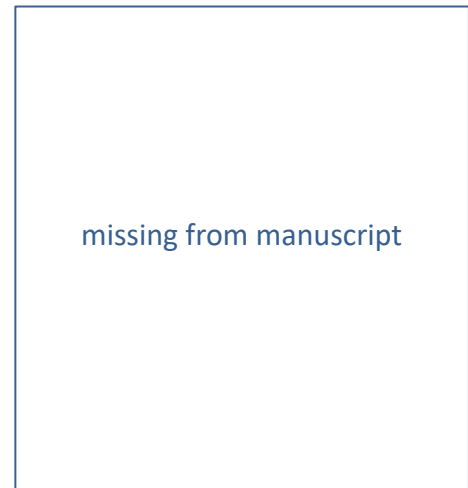


Munich, Staatsbibl.  
Ms clm 210

n.b. – no attributes



planisphere



Vienna, ONB  
Vindob 387

III.



Austin TX, Harry Ransom,  
Univ of Texas, Ms 29  
n.b. – lunging to left, flying scabbard

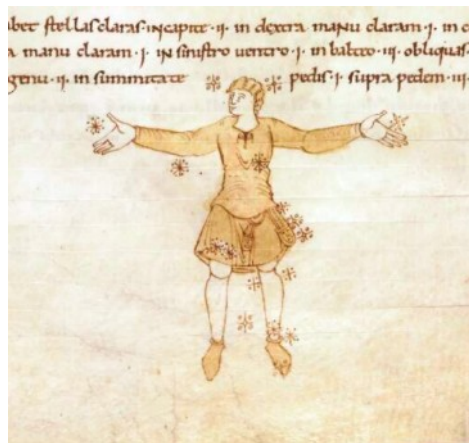


Paris BN, lat n.a. 1614



St Petersburg, Nat Libr  
Ms Q v IX, no 2  
n.b. – seated on curved seat and looking to left, one hand raised, Phrygian cap

IV.



Paris BN  
lat 12117  
n.b.– standing, no attributes



Vatican BAV,  
Reg lat 309  
same



V.



Los Angeles, Getty Mus  
Ludwig XII, 5  
n.b. – no attributes, hands lowered

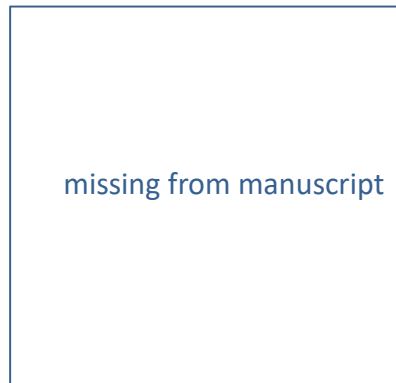


Paris BN,  
lat 8663  
same

### Singletons



Vienna, ONB  
Vindob 12600  
n.b. – half-figure, no attributes



Reykjavik  
Ms 1812

# Hyginus

# Cepheus

1a.



S Paul im Lavantthal  
Ms 16/1 (XXV. 4. 20)

n.b. – no attributes, arms lowered, stacked images



Florence, Bibl Laurenziana  
Ms Plut 29.30

n.b. – no attributes



Leiden, Univ-blbl  
Voss 8°18

n.b. – hat, no attributes

1b.



Wolfenbüttel, Herz Aug  
Ms 18.16. Aug 4°

n.b. – no attributes, arms raised, stacked images



London BL  
Arundel 339

same, stacked images

# Hyginus

## Ic. (singleton)



Vienna ONB

Vindob 51

n.b. – walking to left, back view (?), no attributes, arms raised

# Cepheus

## II. (singleton)



Leiden Univ-bibl

Voss lat 4° 92

n.b. – standing, arms lowered

III.



Leiden Univ-bibl  
 Voss lat 8° 15  
 n.b. — standing frontally, arms raised, pointed cap  
 with straps (cf. ps-Bede)



Vatican BAV  
 Reg lat 123  
 same



Vat Reg lat 123 -- planisphere  
 standing on Bear

IV.



Oxford, Bodleian Libr  
Bodley 614

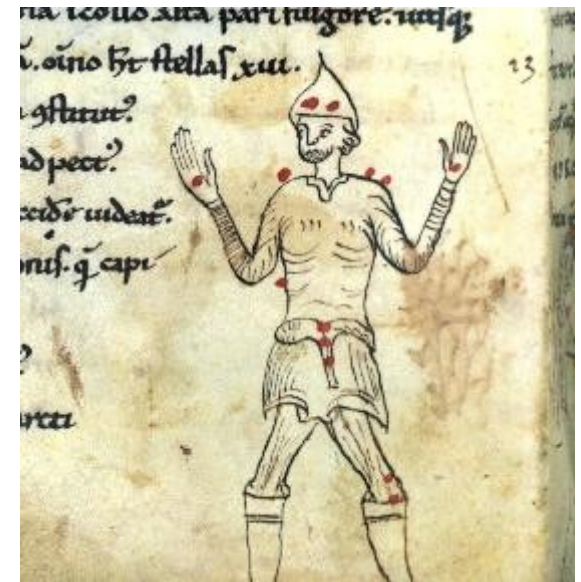
n.b. — seated king with sceptre and crown



Oxford, Bodleian Libr  
Digby 83 (SC 1684)

same

V. (singleton)



Baltimore, Walters Art Gallery  
Ms 734

n.b. — standing, arms raised, cap, no attributes

# Hyginus

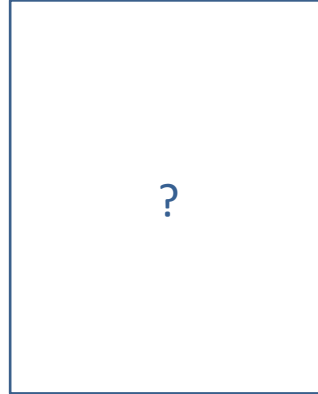
# Cepheus

## VI. (singleton)

## VI- related: German Star Books ('secundum Hyginum')



Berlin, Staatsbibl.  
Ms 8° 44 (Rose 962)  
n.b. – standing king with sceptre



Lyon, Bib mun, Pal des  
Arts 45



Lyon, Bib mun  
Ms 172  
same



Munich, Staatsbibl  
Germ 595  
same, with knife (!)



Munich, Staatsbibl  
CIm 59  
same



Vatican BAV  
Pal.lat. 1369  
same, with knife



Vatican BAV  
Pal.lat. 1389  
same



Wolfenbüttel Herz Aug  
Guelf 81 24 Aug 1  
labelled as 'Orion'

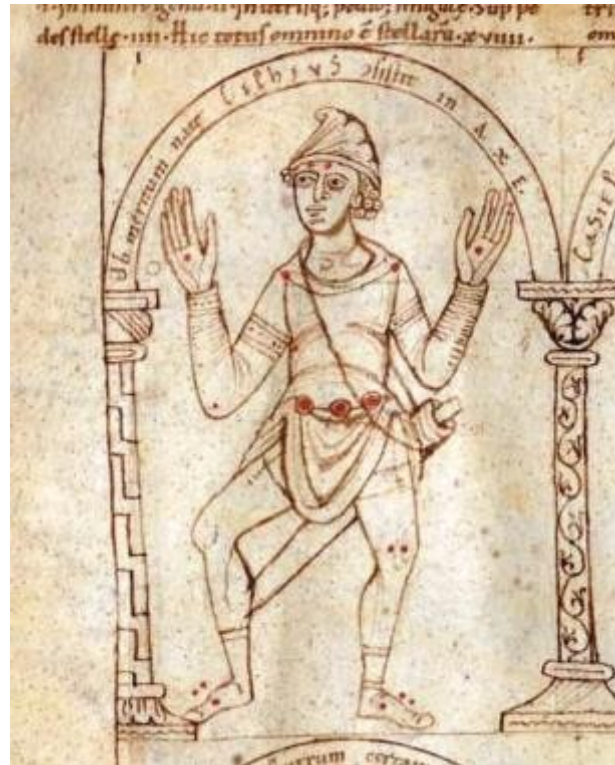
VII. (singleton)



London BL,  
Roy Ms 13. A. XI

n.b. – standing, arms raised, pointed cap, no attributes; stacked images

VIII. (singleton)



Munich, Staatsbibl.  
CIm 10270

n.b. – standing, arms raised, cap, sword

# Hyginus

IXa.

# Cepheus



Cambridge, Fitzwilliam Mus  
Ms 260

n.b. – standing, no attributes



Florence, BN  
Magl XI. 141

n.b. – mitre, no attributes, belt



Milan, Bibl. Ambrosiana  
T. 47 sup

similar



Oxford, Bodleian Libr  
Can. class lat 179

same, belt

missing from manuscript



Vatican, BAV  
Vat lat 3109

same, with tall pointed  
cap, large belt



Vatican, BAV  
Vat lat 3109

similar



Verona, Bibl capitolare  
Ms CCLXI

same, large belt



# Hyginus

IXb.



Oxford, Bodleian Library  
Can misc 46

n.b. – standing, arms raised, tall  
pointed hat with crown

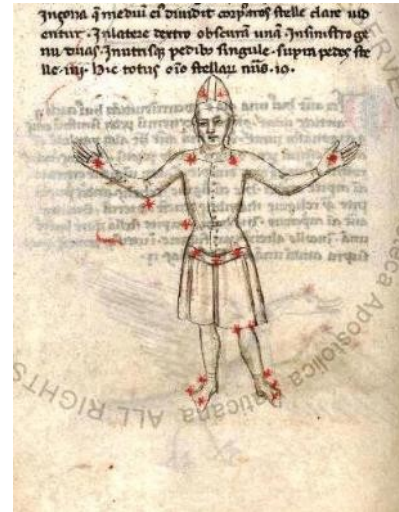


Milan, Bibl Trivulziana  
N. 690 (E 83)

same

# Cepheus

IXc.



Vatican, BAV  
Vat lat 3110

same, normal pointed cap

missing from manuscript

Florence, BNC  
Magl XI. 114,1  
same (mitre)

# Hyginus

# Cepheus

## IXd. (distant singleton)



Florence, Bibl Laurenziana  
Ashburnam 1148  
n.b. – pointed cap, wide belt

## IXe.



Pavia, Bibl Univ  
Aldini 490  
same



Vatican., BAV  
Urb lat 1358  
same

## IXf.



New York, Public Library  
Spencer Ms 28  
same, pointed cap with crown



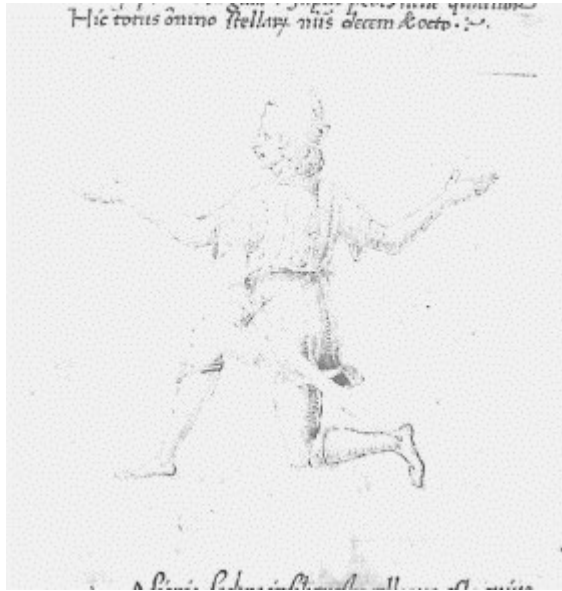
Freiberg, Andreas-Möller-Bibl.  
Cl XI 4o 9  
same

## IXg.



Florence, Bib Naz  
Plut 89, sup 43  
n.b. – cap and sword (cf. Michael Scot)

X. (singleton)



Vatican, BAV  
Chigi H. IV. 20

n.b. – underdrawing, seen from rear;  
kneels to left, arms raised,

XI. (singleton)



Cortona, Lib del Comune  
Ms 184 (256)

n.b. – kneeling to left, arms  
raised, , crown

## Hyginus

missing from manuscript

Cambrai, Bibl Mun.  
Ms 933 (832)

missing from manuscript

Cambridge, Trinity College  
Ms R 15 32

missing from manuscript

Leiden, Univ.-bibl.  
Gronovius 21

## Cepheus

Venice: Ratdolt, 1482



cf Michael Scot  
n.b. – walks to right, arms raised,  
sword on hip, peasant's cap



Vienna ÖNB  
Vindob 3111  
same

# Basinio da Parma

# Cepheus

1a.



1b.



Rimini, Cassa di Risparmio  
(London Sotheby's sale 1992)

n.b. – stands frontally, arms raised, pointed cap with crown

Cambridge, CUL  
Dd IV 64

same

11a.



Oxford, Bodleian Libr  
Bodley 646

n.b. – walks to left, conical hat, drop sleeves



Parma, Bib Palatina,  
Parm 1008

same, with wide belt



Venice, Bibl Marciana  
XII, 194 (4148)

same

IIb.



Parma, Bibl Palatina  
 Parm 27  
 same with pointed cap and wide belt

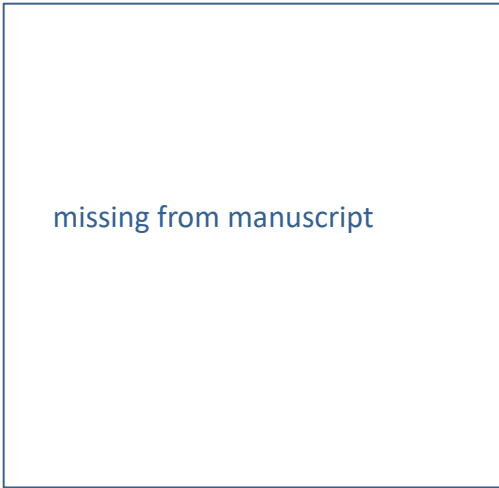


Rome Bibl Casanatense  
 Ms 4059  
 same



Munich, BSB  
 Clm 15743  
 same

III.



Bologna, Bibl Com  
Ms 173

IV.



London, Wellcome Coll  
WMS 122  
same, stands, pointed cap

V.



Ravenna, Bib Classense  
Ms 120  
same with pointed cap

VI.

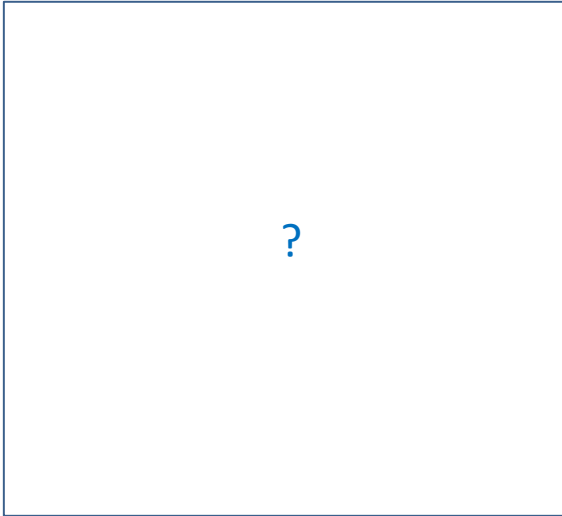


Florence, Bibl Marucelliana  
Ms C. CCLI  
cf. Michael Scot

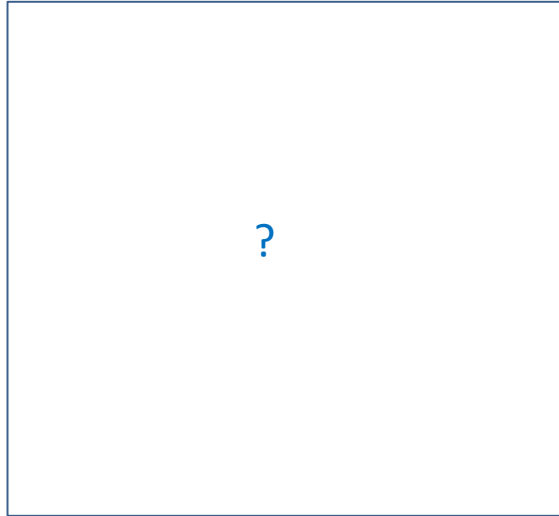


## Basinio da Parma

## Cepheus



Krakow,  
Rps BJ 3706



Padua, Bibl. Universitaria  
Cod 983

N Italian Group – Ia.



Munich, Staatsbibl  
CIm 10268

n.b. – stands frontally, arms extended, soft cap with straps,  
sword and money bag at waist



Oxford, Bodleian Libr  
Bodley Ms 266

same

Cepheus est ut homo bene vestitus, habens ensem cum vagina pendentem ad collum et bursam ad cincturam. Est bene calciatus, tenens bracia extensa ut sacerdos ad altare. (ed. Ackermann 2009, pp. 236-39)

N Italian Group – Ib.

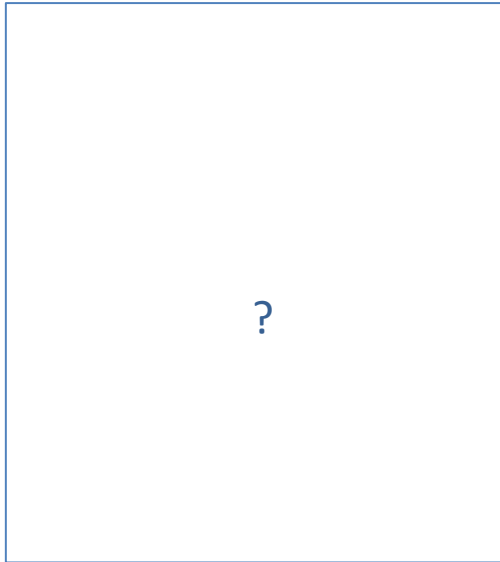


Vatican, BAV  
Vat lat 4087 A



St Petersburg, Nat Libr  
Ms lat F V IX, no. 1  
same

N Italian Group – Ic.



Warsaw, BN, B  
Baw 46

N Italian Group – Id.



Vienna, ONB  
Vindob 3394  
similar, without cap

N Italian Group – Ie.

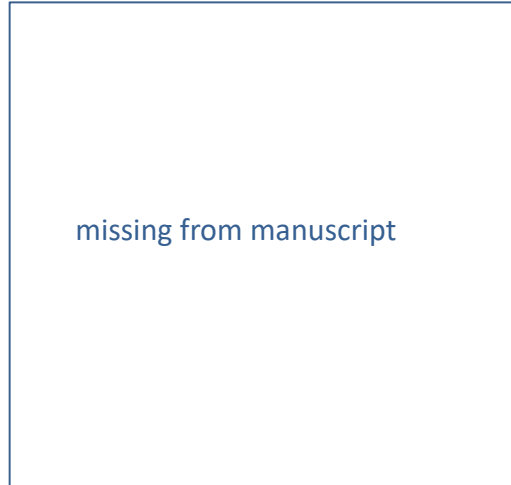


Padua, Bibl Seminario  
Cod. 48  
same

Venetian Group – IIa.



London BL  
Add 41600



London, Wellcome Coll  
Ms 509

Venetian Group – IIb.



Milan, Ambrosiana  
Ms I 90 sup  
same, without cap

Bohemian Group – IIIa.



Vienna, ONB  
Vindob 2352  
same



Vienna, ONB  
Vindob 2378  
same

Bohemian – IIIa.



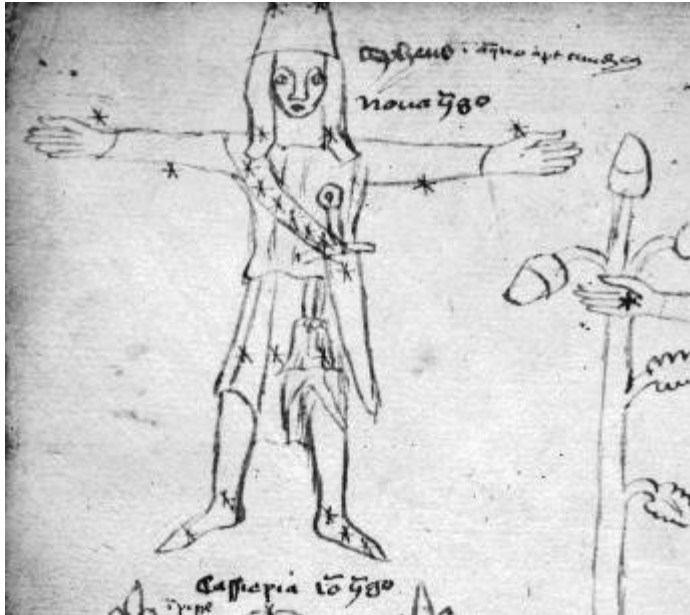
Prague NK,  
 Ms III. C. 2  
 n.b. – female (!) standing with arms extended, sword at waist,  
 wimple on hair

Bohemian – IIIb.



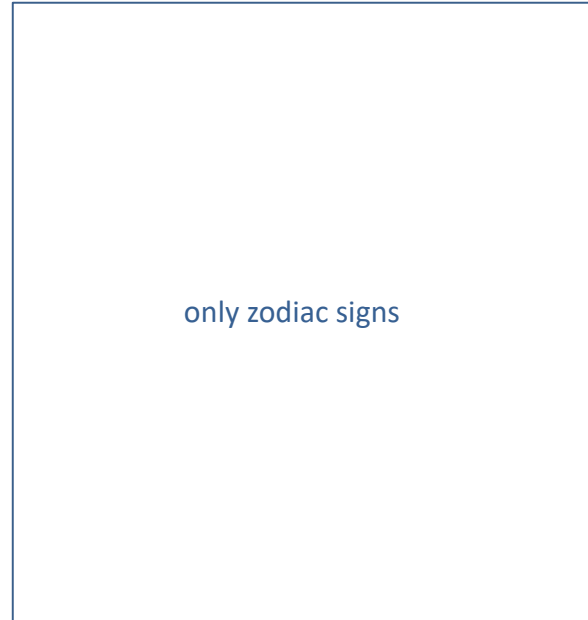
Paris BN  
 lat 7408A  
 n.b. – male standing, arms raised, sword and money bag at  
 waist, cap

Bohemian – IIIc.



Vienna, ONB  
Vindob 5442  
same

Bohemian – IIIId.



Cambridge, MA  
Harvard, Houghton  
Libr., Typ 43



# Michael Scot



Edinburgh, Royal Observatory  
Ms Cr 3. 23  
same, but no cap

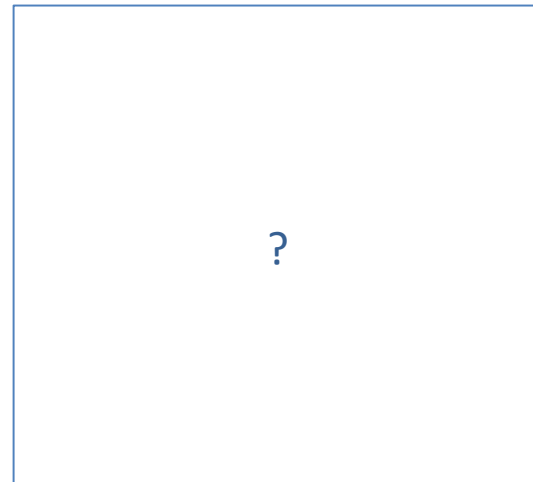
# Cepheus



Florence, BNC  
Magl. XXII, 22  
same, with no cap and youthful



Klosterneuburg, Augustiner Ch-Stift,  
Ms CCI 125  
n.b. – same, with crown over cap



Krakow, Bibl Jagiellonska  
Rps 573



Prague, Narodni Knihova  
Ms XXXVI A 3  
same, no cap



Seville, Bibl Columbina  
Ms. 7.7.1  
n.b. – no attributes except strap across chest

Michael Scot  
German mss – IVa.

Cepheus



Darmstadt, Hess Hochschulbibl.  
Ms 266  
n.b. – standing, sword only, no cap



Berlin, Staatsbibl  
Ms germ fol 244  
n.b. – cap, sword only



Salzburg, Studienbibl  
2 G 8/13  
n.b. – sword only, no cap



Vatican, BAV  
Pal lat 1370  
same

German mss – IVa.



Paris, BN

Allem 106

n.b. – no attributes, drop sleeves

German mss – IVb.

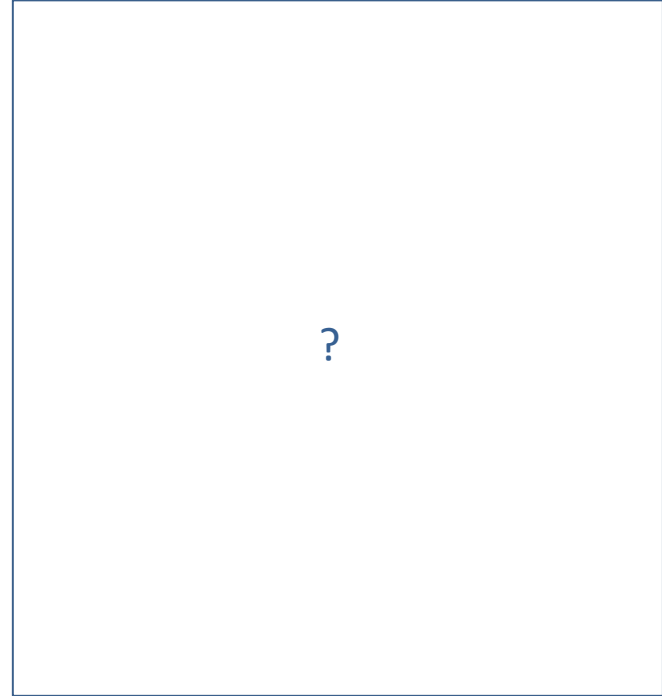


Tubingen Univ-bibl.  
Ms d 2

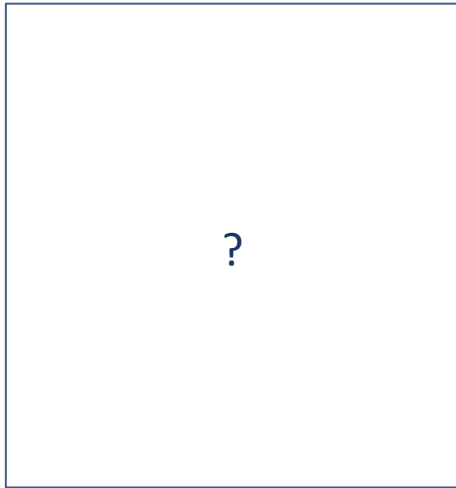
n.b. – walking to right, drop sleeves, sword



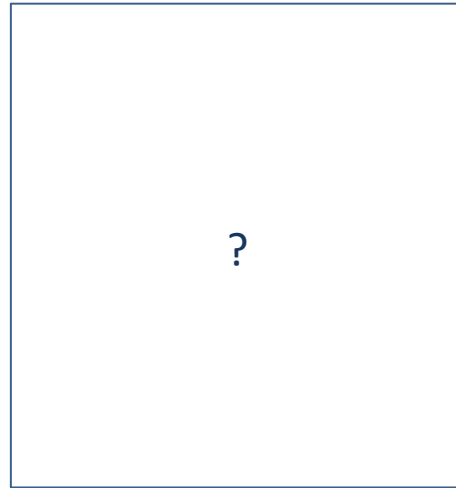
paranattellonta rota



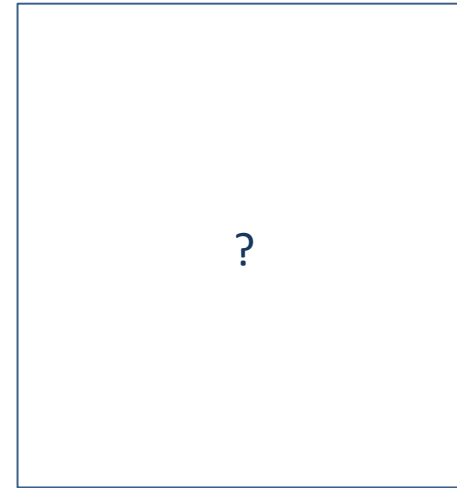
Wolfenbüttel, Herz Aug Bibl  
Ms Guelph 29 14 Aug 4°



Coburg, Bayerisches Landesbibl.  
Ms 5



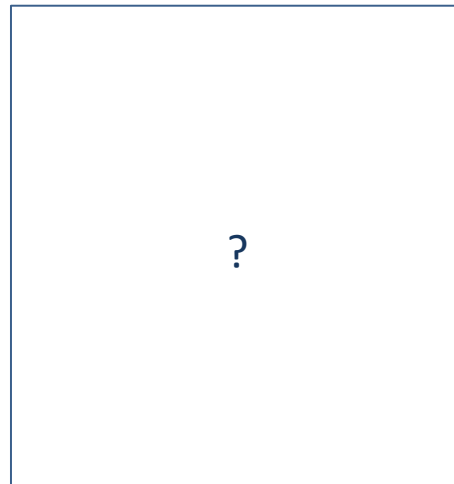
Edinburgh, Royal Observatory Libr.  
Ms Cr 4 6



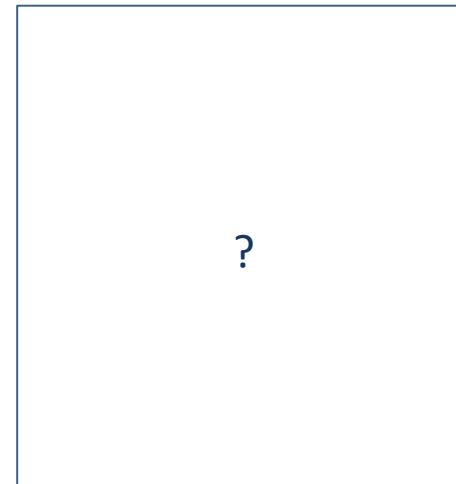
Freiburg, Univ-bibl.  
Ms 458



Heidelberg Univ-bibl.  
Pal germ 832  
n.b. – with crown



Karlsruhe, Badische Landesbibl.  
Ms K 2790



Nürnberg, Germanisches Nationalmus.  
Ms 7082

Venice: Ratdolt, 1482

Bartolommeo da Parma



cf. Michael Scot



Cambridge, Emmanuel College  
Ms 70  
n.b. – sword only



Metz, Bibl mun  
Ms 287  
same

Fazio degli Uberti



Paris, BN,  
Ital 81  
n.b. – cap and sword only



Modena, Bibl Estense  
Ital 483 (α. P. 47)  
same



# Michael Scot - derived

# Cepheus

Alfonsine Tables (John Killingworth update)



London, BL

Arundel Ms 66

n.b. – walks to the right, both arms extended, sword only

Cepheus sive Inflammatu

Stellacio Cheicius latine et est inflammatu Cepheus

Ludovicus de Angulo

quis vincit in tempore q̄ in labore sed in q̄ perveniet ad bonū  
item honoris unde bibere et comedere et omnia erat sua vita  
ne cogitatione sui boni / Cuius forma sequitur.



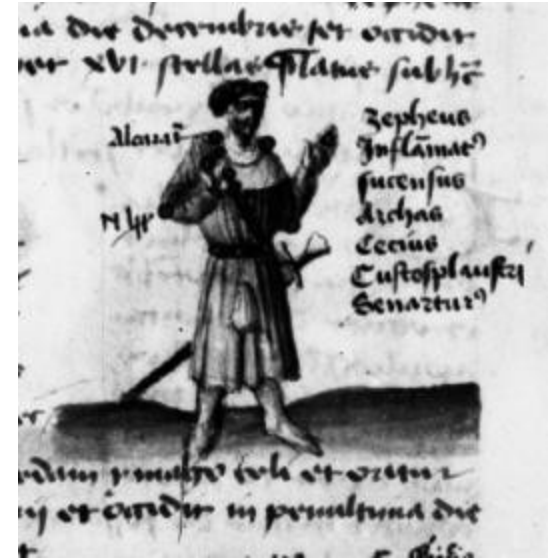
St Gallen, Vadianische Libr  
Ms 427

n.b. – standing with arms raised, sword only



Florence, Bibl. Riccardiana  
Ms 3011

n.b. – nude (!), sword only



Madrid, BN  
Ms 9267

n.b. – sword and purse; names confused with  
Bootes\*

- Zepheus
- Inflamatus
- Sucusus
- \*Archas
- \*Cecius
- \*Custos plaustrum
- Senarturus

Michael Scot - derived

Ludovicus de Angulo

Cepheus



Paris BN  
Lat 6561

n.b. – standing with hands raised, with sword and purse



Paris BN  
Fr 612

similar, but raising cup in left hand



Paris BN  
Lat 7344

same

# Lambertus, Liber Floridus

# Cepheus



Hague  
Ms 72.A  
n.b. – standing, arms  
extended, no attributes



Hague  
Ms 128 C  
same



Paris, BN Lat 8865  
same



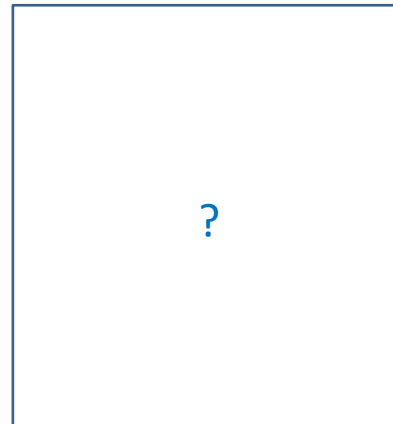
Chantilly 724 (1596)  
same, with chest exposed



Leiden, Univ-bibl  
Ms 1° 31  
same, female (?)



Ghent  
Ms 92  
same



Paris, BN  
Lat 9675



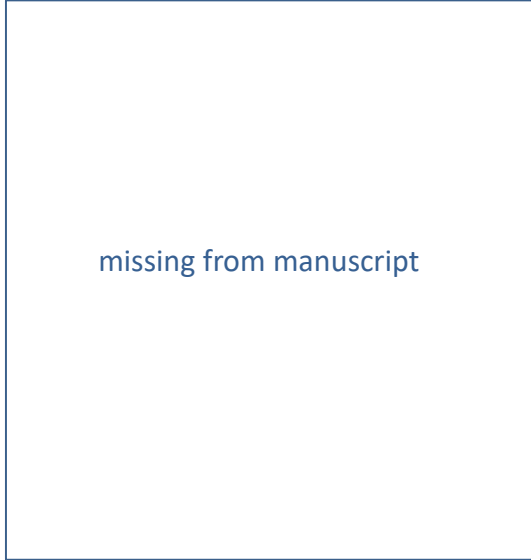
Wolfenbüttel, WDB,  
Ms Gud lat 1  
same



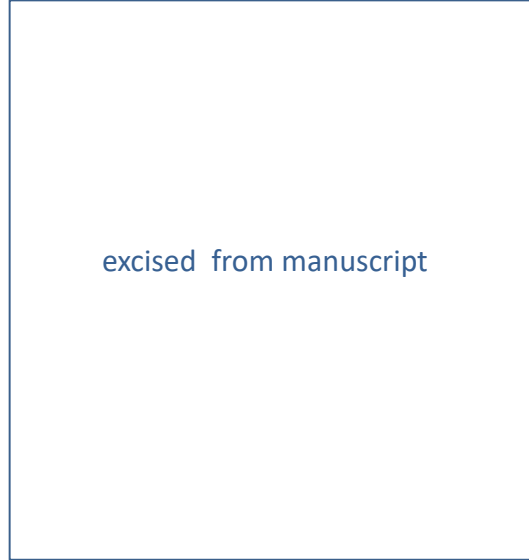
Vatican BAV  
 Val Lat 3121  
 n.b. – kneeling to left, arms raised, with crown on hat



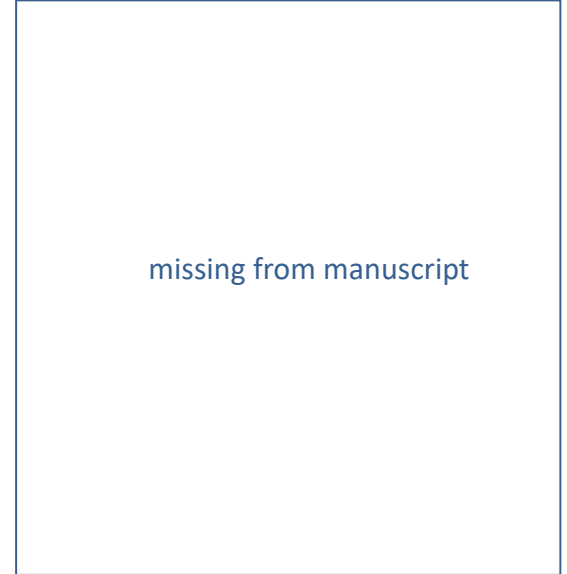
Madrid, BN  
 Ms 1983  
 same



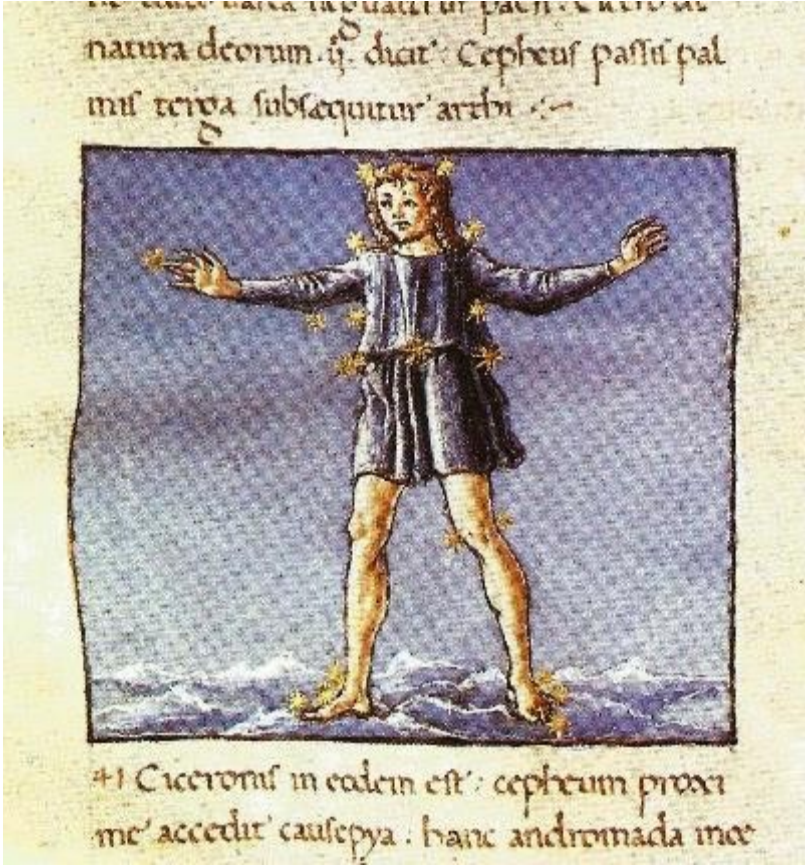
Fermo, Bibl. Com.  
Ms 4



Florence, Bibl. Laurenziana  
Aedil 170

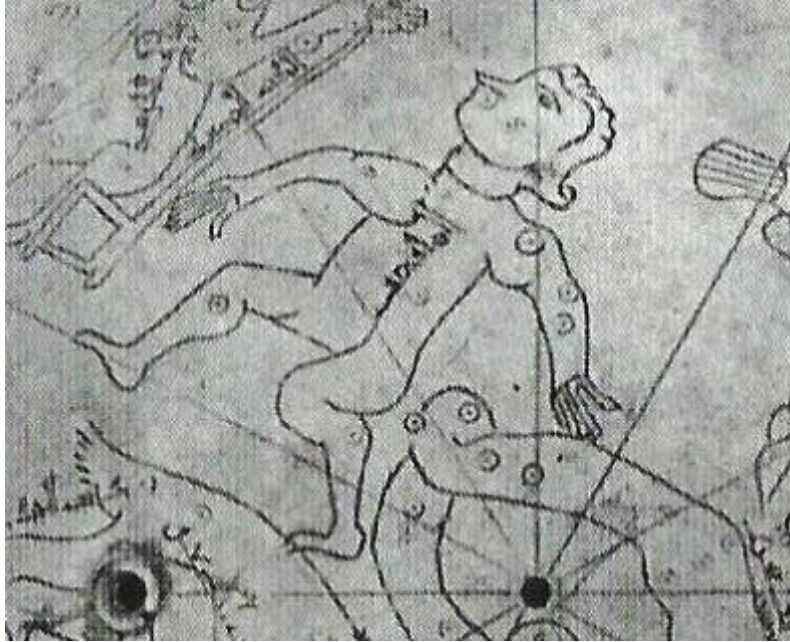


London, Lambeth Palace  
Ms 35

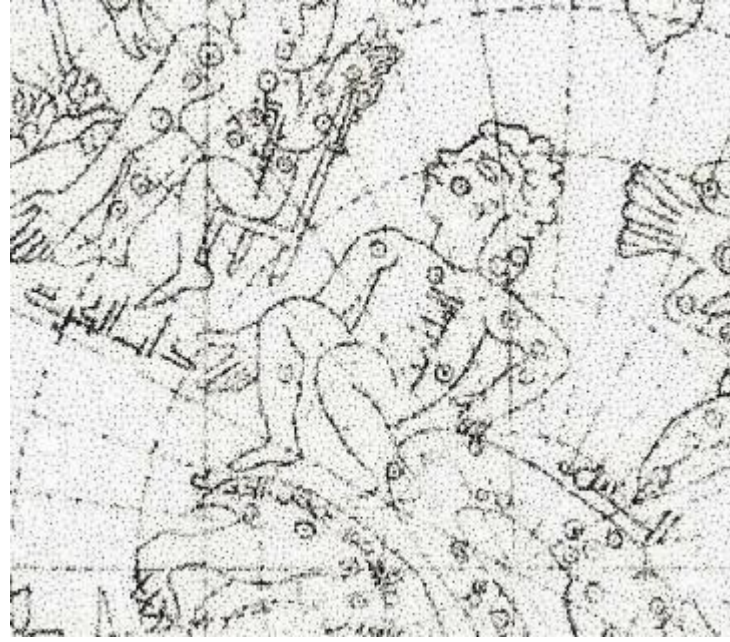


Florence, Bibl Laurenziana  
 Plut 40 53  
 n.b. -- youth walking to the left, arms extended, no attributes

detail from planisphere  
 similar, but reversed



Florence, Mus delle Scienze, no. 2712  
dated 1025 AD  
n.b. – walking to left, nude, arms lowered



Paris globe GA 325  
crouching to left, arms lowered





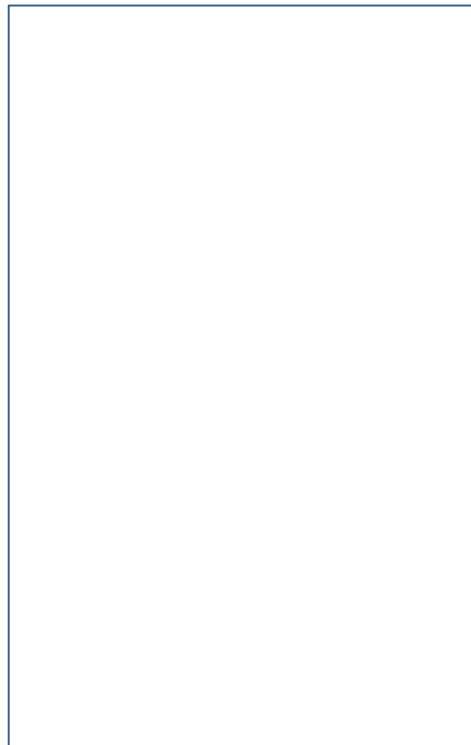
Smithsonian Mus, no 72-3085  
n.b. – faces viewer, walks to left with arm  
akimbo, flaming top to hat



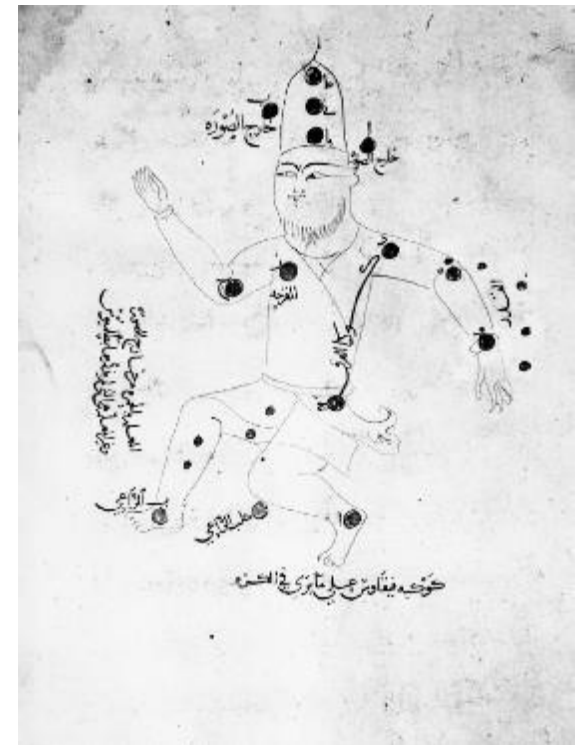
BM – Malcolm globe  
n.b. – kneeling to left, arms akimbo, pointed hat

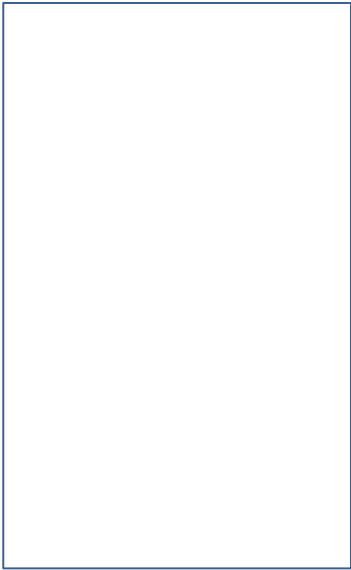


Doha, Mus of Islamic Art  
Ms 2. 1998. SO (= Sotheby's 1998, lot 34)  
Dated April 1125 AD; Baghdād  
n.b. – walking with arms akimbo, one clothed, one nude



Istanbul, Süleymaniye Libr  
Ms Fatih Kütüphanesi 3422  
1125/26 AD; Mārdin  
n.b. – similar, clothed with tall hat





Istanbul, Topkapı Sarayı  
Ahmet II 3493  
1130-31 AD, Mayyafariqin, SE Turkey  
similar, tall hat



Oxford, Bodleian Libr  
Huntington Ms 212  
1170/71 AD; Mosul  
similar, pointed hat

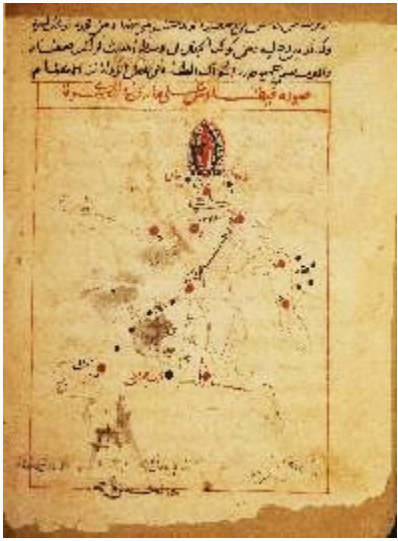




Oxford, Bodleian Libr  
 Ms Marsh 144  
 1009-1010 AD; Shiraz (?), Iran  
 same, tall hat

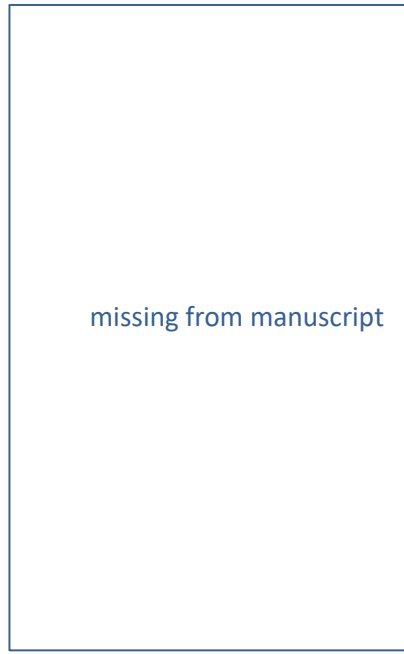


Berlin, Staatsbibl.  
 Ms qu or 704  
 c. 1203





Vatican, BAV  
 Ross 1033  
 1224 AD, Ceuta (?) N Africa  
 same, pointed hat



Berlin, Staatsbibl.  
 Landberg 71  
 Aug/Sept 1233; Mosul  
 similar

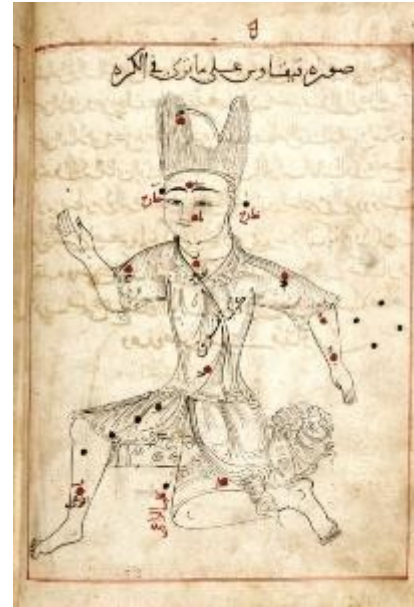
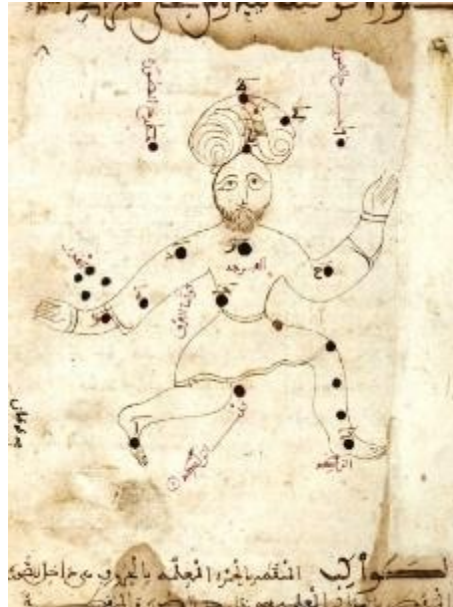




Istanbul, Suleymanie Libr  
 Ayasofia 2595  
 1249-50 AD; Alamut (?) Iran  
 same, tall hat



Paris BN  
Arabe 2488  
mid-13th C, Ceuta (?) N Africa  
similar, with turban

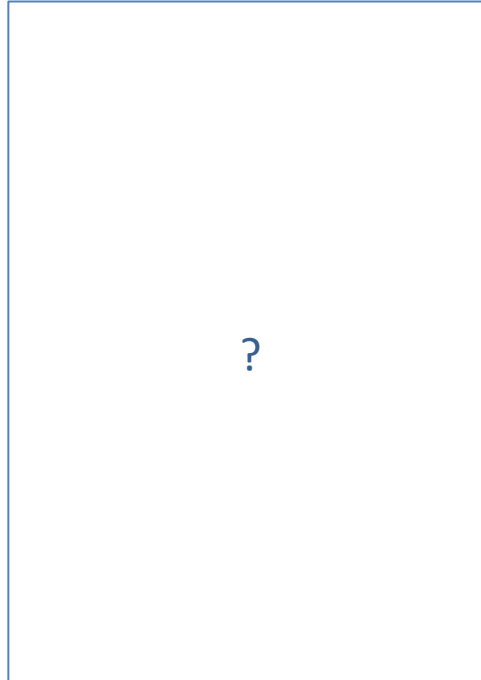


Paris BN  
Arabe 2489  
1266-67 AD; Syria?  
similar, interesting hat

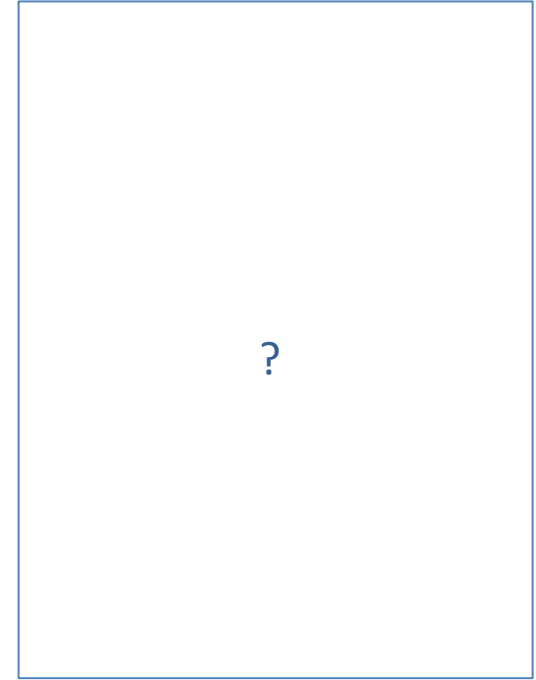




London BL  
Or 5323  
1260-80; Maragha (?), NW Iran  
similar, straps (?) from tall hat



Cairo, National Libr  
Ms Dar al-Kutub miqāt 390  
1300 AD



Oxford, Bodleian Libr  
Pococke 257  
1303/04; Aleppo





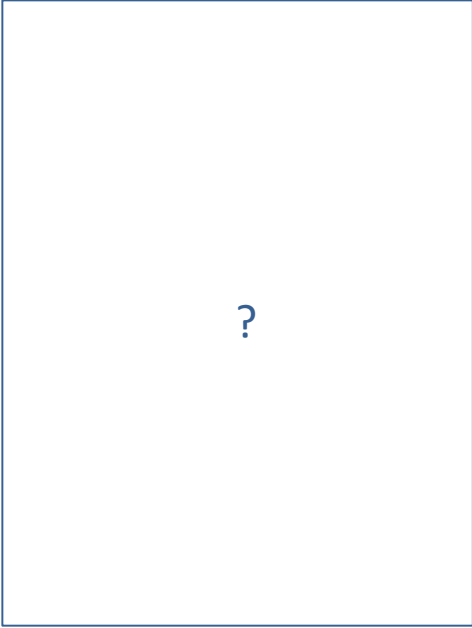
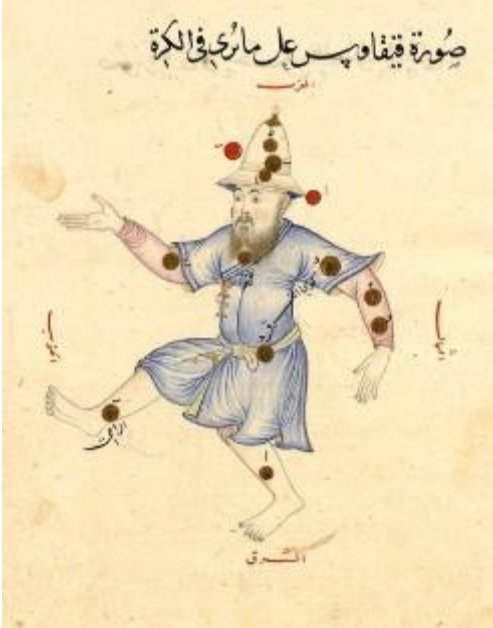
Escorial  
Ms 915  
20 March 1364 AD



NY, Metropolitan Mus  
Ms Rogers Fund 1913  
c. 1400, Samarkand

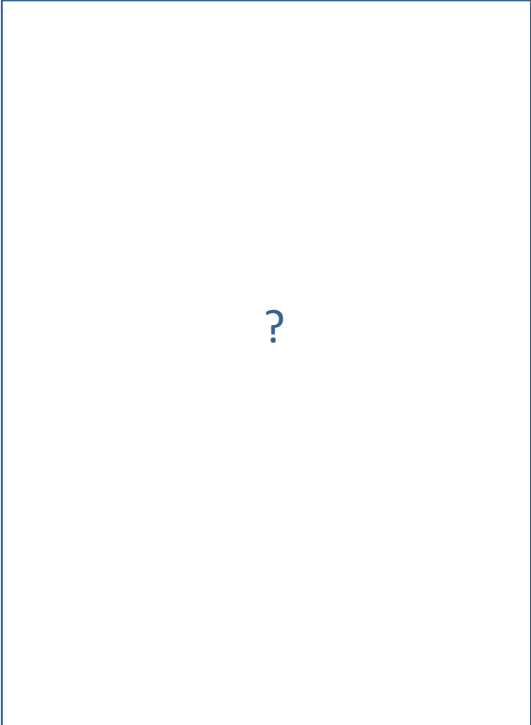
similar





Paris BN  
 Ms arabe 5036  
 c. 1430-40, Samarkand  
 similar, tall hat with brim

Bologna, Bibl. Univ  
 Ms 2953  
 8 Oct 1500 AD

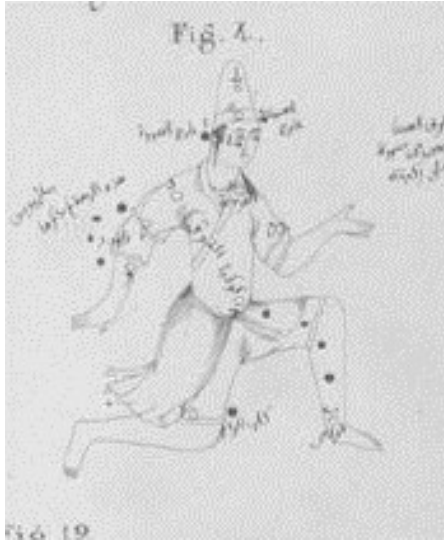


Dublin, Chester Beatty Libr  
 Ms Ar 4119  
 1504/05 AD



Paris BN  
 Arabe 2490  
 1516/17 AD  
 similar, smaller hat with brim





St Petersburg, Inst Or Studs  
Ms n.s. 191  
16th C; Istanbul ?  
similar, tall hat

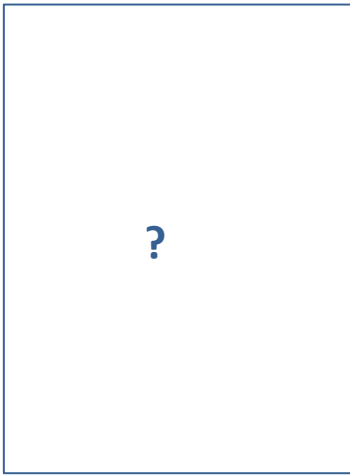


Princeton, Univ Libr  
Ms Garrett 2259 Yehuda  
al-Sufi, dated 3 Jan 1607  
crown

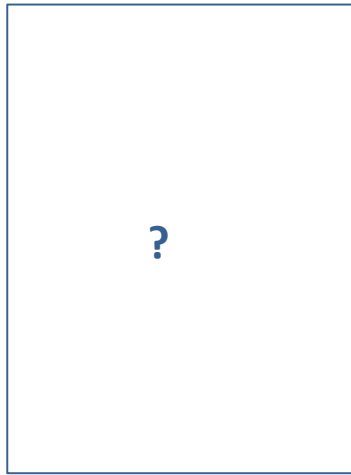


Paris BN  
Arabe 6528  
India, 1643-44  
turban

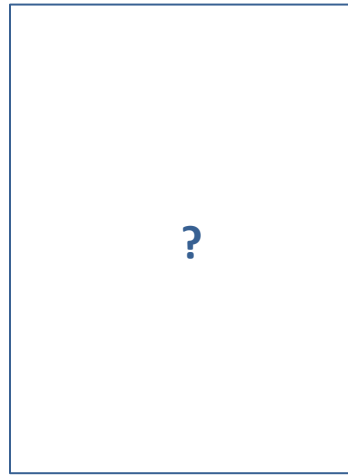




Dublin, Chester Beatty Libr  
Ms Ar 4222  
16th C; Iran



London BL  
Add ms 7488  
16th C



Istanbul, Perter Pasa Libr  
Ms 375  
16th C



Copenhagen, Kong. Bibl.  
Ms arabe 83  
25 May 1602 AD; Medina; copied from copy dated 1013/14  
AD believed to be al-Sufi's own copy



Paris BN  
Arabe 2491  
1770 AD  
similar, tall hat with crown



Paris BN  
Arabe 2492  
18th C  
similar, interestingly-shaped hat

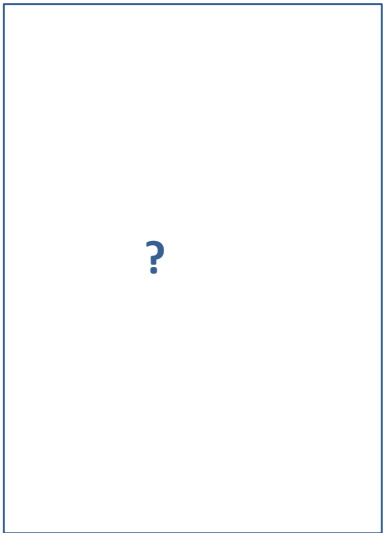


non-Latin Eastern mss – al-Sufi translations, etc.

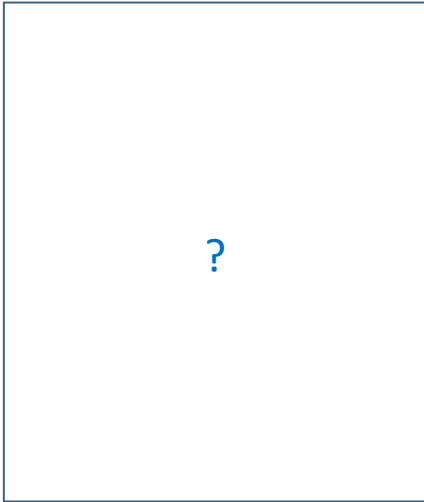
Cepheus



al-Sufi, at-Tusi transl???



Tehran, Riza 'Abbasi Libr  
Ms M. 570  
Ibn-al-Sufi (son)  
1159-60 AD



St Petersburg, Ms E (?)



Baltimore, Walters Art Gall  
Ms W 359

n.b. – stands with arms extended, crown



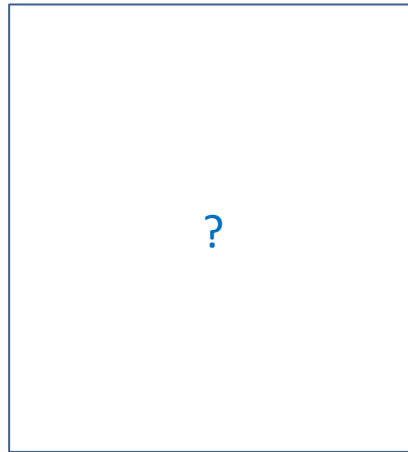
Paris BN  
Arabe 2178  
1762-63 AD

similar, with turban



Washington DC, Freer  
Ms 1954 -52 (ex-Sarre)

walks to right, arms akimbo, conical hat



Location unknown  
Mughal, 17th c



# Sufi latinus – I

stellatio cheichius latine et ipse est inflammatus

Cepheus



Paris, Bibl Arsenale

Ms 1036

n.b. – walks to right, arms akimbo, tall conical hat



Prague, Strahov DA. II. 33  
same



Berlin, Staatsbibl, KK  
Ms 78 D 12  
same



Munich, Staatsbibl  
Clm 826  
same



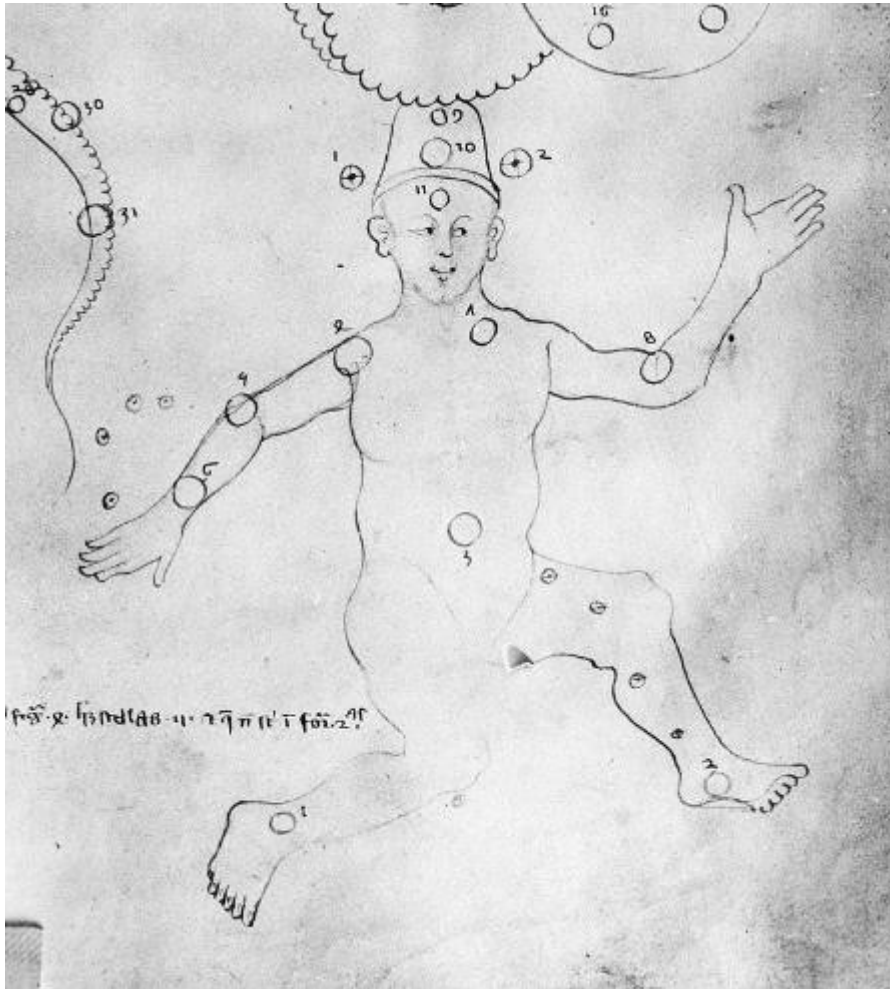
Gotha, Forschungsbibl  
Membr II 141  
same



Catania, Bibl Univ  
Ms Univ Ar, 387  
similar, but hat has a brim (Westernized)



Vienna, ONB  
Cod 5318  
similar, but pointing with left hand



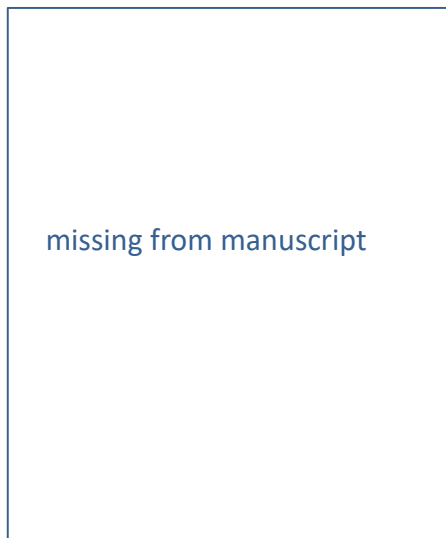
Bernkastel-Kues, Nicolaus hosp.

Ms 207

similar, but nude, conical hat



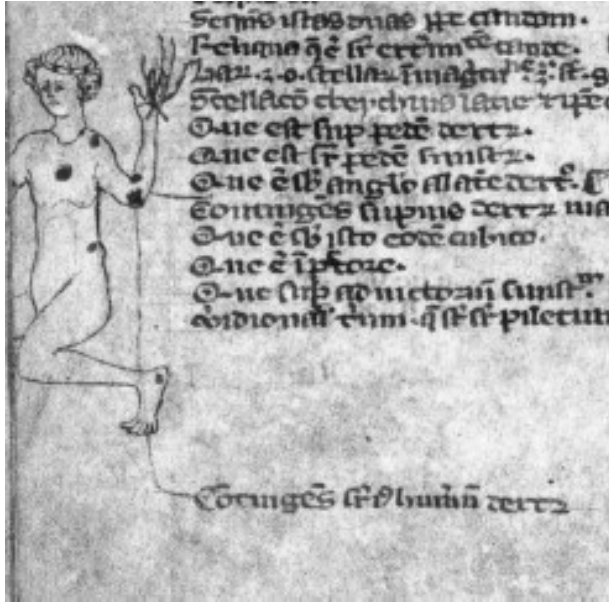
El Escorial  
 Ms h 115  
 n.b. – only 1 (?), walks to left, arms akimbo



Vatican BAV  
 Vat lat 8174  
 same  
 ... chiamasi questa figura in latino  
 Inflammatis et in arabico almultahib



Los Angeles, Getty Mus  
 Ms Ludwig XII, 7  
 same  
 Figura inflammatus In greco dicitur  
 cayfeoa at in arabico amultahib



Oxford, Bodleian Libr  
Rawl C 117

n.b. – nude, walks to left, arms raised with flaming hands

Stellatio cheychius latine et ipse est inflammatus



Vatican, BAV  
Urb lat 1399  
same



Oxford, Bodleian  
Can class misc 554  
similar, but without flames



Bergamo, Bibl A Mai  
 Ms Sigma II 2  
 similar, but crouching and no flames  
 Stellatio inflamati



Vatican, BAV  
 Vat lat 3099  
 same, but with stars on hands  
 Stellatio inflammati



# 'Ptolemaic' stellar tables / picture books

# Cepheus



**Cepheus =**

Forma et stelle thecius latine et ipse est inflammatus seu boetes vel arthophilax

Thecius  
Inflammatus  
Boetes  
Arthophilax

**Bootes =**

Forma et stelle thegnus et ipse est ululans eius intentio est vociferans et dicitur etiam cepheus.

Thegnius  
Ululans  
Vociferans  
Cepheus



Brussels, Bib Roy  
Ms 10117-26

n.b. – with sword; also note confusion with Bootes' names and configuration



**Cepheus =**

stellacio inflammati et dicitur est cechius sive cepheus

**Bootes =**

Stellacio plorantis sive ululans dicitur arthophylax sive vociferans

Arthos vel Boetes

Vatican BAV  
Pal lat 1368

n.b. – raised club; similar confusion of postures, but labels accurate

# 'Ptolemaic' stellar tables

# Cepheus



**Cepheus =**

Forma et stelle thechius  
latine et ipse est  
inflammatus seu [ends  
incompletely]

Boetes sive  
Arthophilax

**Bootes =**

Forma et stelle thegnus  
et ipse est alulans eius  
intentio est vociferans

Cepheus dicitur hic  
Ululans



Vatican BAV  
Pal lat 1377

n.b. – confusion with labels and postures with Bootes



**Cepheus =**

Stellacio cochylus qui  
latine est inflammatus

Inflammatus =  
Brucensius  
Boetis  
Artophilax  
Artchas  
Ceycheus

Labels without image (?)  
Diabolus

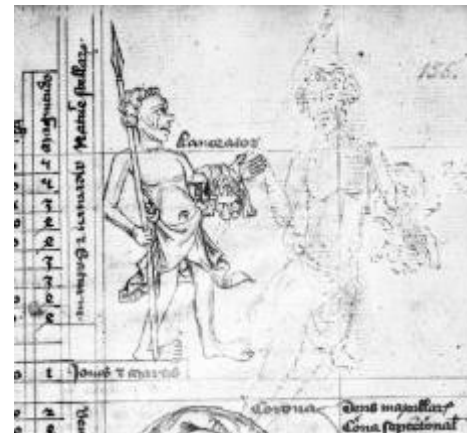
=

Visus  
Gosmasici (?)  
Genuflexus  
Tegnius  
Ululans  
Vociferans

**Bootes =**

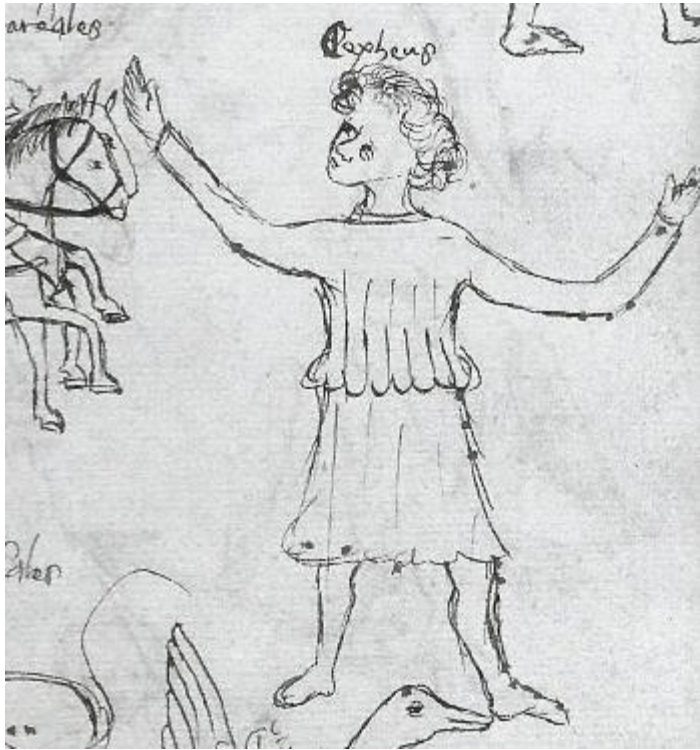
Stellacio tegnius et ipse  
est ululans

Lanceator



Torun  
Ms 35

n.b. – confusion with labels and postures with Bootes and Hercules;  
also 'Bootes' with faint second drawing



Augsburg, Univ-bibl.

Cod II 1.2o 110

n.b. – standing with arms raised



Cambridge MA  
Houghton, Typ 43  
n.b. – leaps to left, tall hat  
Cheichius id est inflammatus et  
dicitur pastor (!)



Basle, Univ-Bib  
Ms F. II. 33  
n.b. – postures and attributes suggest  
Cepheus and Bootes are mis-labelled



Florence, BNC,  
Ms Angeli 1147  
n.b. – seen from back, kneeling, tall hat



Vienna ONB  
Vienna 5415

n.b. – walks to left, holds sword vertically in right hand, holds orb in left, purse hanging from belt, pointed hat with crown



Vienna ONB 5415  
northern hemisphere

n.b. – seen from back, kneeling, with pointed hat



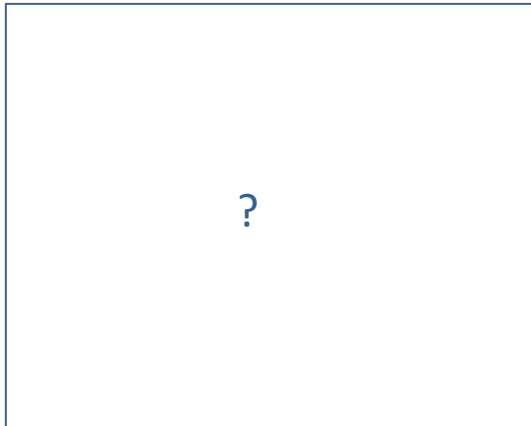
Phildelphia, U Penn  
 Ms LJS 57  
 n.b. – walks to right tall hat



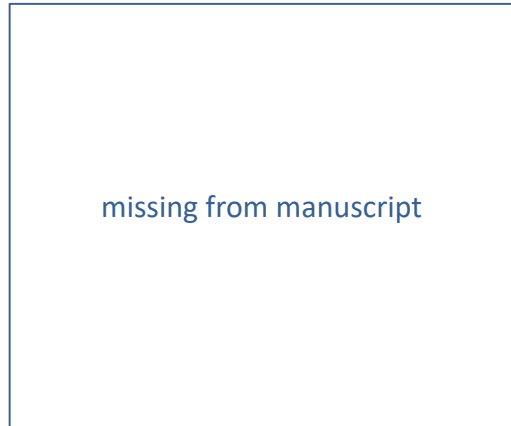
Vienna, ONB  
 Hebrew 132



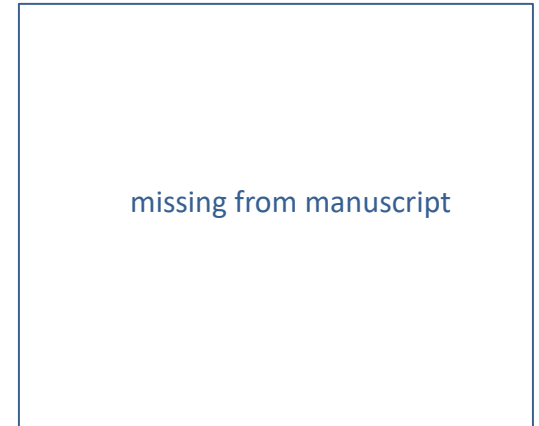
northern hemisphere  
 reversed



Padua, Univ . Bibl.  
Cod 896



Vatican BAV  
Urb lat 355



Vatican BAV  
Vat lat 1650



Bernkastel-Kues  
St Nicholas-Hospital  
Ms 212 (hemispheres)

n.b. – faces viewer, arms extended,  
floating scabbard



Darmstadt, , Univ- and Landesbibl.  
Ms 1020  
northern hemisphere

n.b. – faces viewer, arms extended, standing on bear







Cusanus globe

n.b. – kneels to left, arms raised, hunter's cap

## Miscellaneous related images

## Cepheus



The 'Star-mantle' of Henry II  
Bamberg, Domschatz, c. 1020  
cf. RAL mss; O'Connor 1980  
n.b. – faces viewer, arms extended



Rome, Sta Maria in Trastevere  
Narthex  
figure praying – 'orans' position



Rome, Catacombs of Priscilla  
figure praying – 'orans' position